



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 03.02.2003
COM(2003) 49 τελικό

2003/0019 (CNS)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέσπιση των κριτηρίων και των πρακτικών λεπτομερειών εφαρμογής για την αντιστάθμιση των οικονομικών ανισορροπιών που προκύπτουν από την εφαρμογή της οδηγίας του Συμβουλίου 2001/40/ΕΚ σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση αποφάσεων απομάκρυνσης υπηκόων τρίτων χωρών

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Η οδηγία του Συμβουλίου 2001/40/ΕΚ, σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση αποφάσεων απομάκρυνσης υπηκόων τρίτων χωρών, εκδόθηκε στις 28 Μαΐου 2001¹ για να επιτρέψει την αναγνώριση αποφάσεων απέλασης που εκδίδονται από αρμόδια αρχή άλλου κράτους μέλους. Τόνισε την ανάγκη να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα κατά την εκτέλεση των αποφάσεων απέλασης καθώς και καλύτερη συνεργασία των κρατών μελών, που περιλαμβάνει και την αμοιβαία αναγνώριση των αποφάσεων απέλασης.

Η εφαρμογή της οδηγίας του Συμβουλίου 2001/40/ΕΚ μπορεί να οδηγήσει σε οικονομικές ανισορροπίες όταν οι αποφάσεις απέλασης δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν με έξοδα του ενδιαφερομένου υπηκόου τρίτης χώρας. Επομένως, τα κράτη μέλη αντισταθμίζουν μεταξύ τους τις οικονομικές ανισορροπίες που ενδεχομένως προκύπτουν από αυτή την αμοιβαία αναγνώριση.

Προς τούτο, το άρθρο 7 της οδηγίας του Συμβουλίου 2001/40/ΕΚ απαιτεί από το Συμβούλιο τη θέσπιση των κατάλληλων κριτηρίων και πρακτικών λεπτομερειών εφαρμογής. Αυτή η απόφαση του Συμβουλίου εισάγει τον απαιτούμενο μηχανισμό για τη διμερή αντιστάθμιση των οικονομικών ανισορροπιών που οφείλονται στην εφαρμογή της οδηγίας του Συμβουλίου 2001/40/ΕΚ.

Επιπρόσθετα, το άρθρο 7 της οδηγίας αυτής απαιτεί τα εν λόγω κριτήρια και οι πρακτικές λεπτομέρειες εφαρμογής να ισχύσουν και κατά την εφαρμογή του άρθρου 24 της σύμβασης Σένγκεν. Λόγω του γεγονότος ότι αυτό το πολύπλοκο θέμα θα μπορούσε να καθυστερήσει σημαντικά την πλήρη εφαρμογή της οδηγίας του Συμβουλίου 2001/40/ΕΚ με την οποία τα κράτη μέλη οφείλουν να συμμορφωθούν μέχρι τις 2 Δεκεμβρίου 2002 το αργότερο, αυτή η απόφαση του Συμβουλίου δεν εισάγει πολυμερή μηχανισμό κατανομής του βάρους, όπως απαιτείται στο άρθρο 24 της σύμβασης Σένγκεν, για τις οικονομικές ανισορροπίες που ενδεχομένως προκύπτουν από την υποχρέωση που θεσπίζεται στο άρθρο 23 της σύμβασης. Ωστόσο, τα κριτήρια και οι πρακτικές λεπτομέρειες εφαρμογής για τον υπολογισμό του ατομικού κόστους της επιχείρησης απομάκρυνσης ανά υποψήφιο επιστροφής, όπως καθορίζονται στην παρούσα απόφαση, αποτελούν τη βάση για τον παρόμοιο υπολογισμό από το κράτος μέλος της εκτέλεσης στο πλαίσιο μελλοντικού μέσου για το άρθρο 24 της σύμβασης.

2. ΣΤΟΧΟΣ

Η παρούσα απόφαση αποβλέπει στην εισαγωγή των κατάλληλων κριτηρίων και πρακτικών λεπτομερειών εφαρμογής για την αντιστάθμιση των οικονομικών ανισορροπιών που ενδεχομένως προκύπτουν από την εφαρμογή της οδηγίας του Συμβουλίου 2001/40/ΕΚ σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση αποφάσεων απομάκρυνσης υπηκόων τρίτων χωρών της 28ης Μαΐου 2001.

¹ ΕΕ L 149 της 2ας Ιουνίου 2001, σ. 35.

Η βασική αρχή της παρούσας απόφασης είναι ότι το κράτος μέλος της απόφασης επιστρέφει τις δαπάνες στο κράτος μέλος της εκτέλεσης βάσει των πραγματοποιηθεισών δαπανών. Οι προκαταρκτικές συζητήσεις στο Συμβούλιο τόνισαν την ανάγκη θέσπισης κατευθυντήριων αρχών τόσο όσον αφορά τις δαπάνες κατά τη διάρκεια της εκτέλεσης καθώς και όσον αφορά την ίδια τη διαδικασία επιστροφής τους.

Οι επιστροφές δαπανών είναι αναγκαίες όσον αφορά τρία είδη δαπανών : τις μεταφορικές δαπάνες, τις διοικητικές δαπάνες και τις δαπάνες καταλύματος και διατροφής. Επίσης, κατέστη σαφές ότι πρέπει να θεσπιστεί ανώτατο όριο για κάθε κατηγορία ώστε να εξασφαλίζεται ότι όλες οι δαπάνες ανέρχονται ανά πάσα στιγμή σε λογικό, συγκρίσιμο και ισορροπημένο επίπεδο.

3. ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ

Σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, ο στόχος της προβλεπόμενης δράσης, ήτοι ο καταμερισμός του οικονομικού βάρους της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών για την απέλαση υπηκόων τρίτων χωρών, δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη και συνεπώς, λόγω των αποτελεσμάτων της σχεδιαζόμενης δράσης, μπορεί να επιτευχθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο. Η παρούσα απόφαση δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του συγκεκριμένου στόχου.

4. ΣΧΟΛΙΑΣΜΟΣ ΤΩΝ ΑΡΘΡΩΝ

Άρθρο 1

Το άρθρο αυτό ορίζει το στόχο της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Το άρθρο αυτό απαιτεί από το κράτος μέλος της απόφασης να αντισταθμίσει τις οικονομικές ανισοροπίες που ενδεχομένως προκύπτουν από την εφαρμογή της οδηγίας 2001/40/EK με το κράτος μέλος της εκτέλεσης και ορίζει την έννοια των ανακτήσιμων πραγματοποιηθεισών δαπανών.

Οι ανακτήσιμες τρέχουσες δαπάνες σύμφωνα με την παρούσα απόφαση θα περιλαμβάνουν τις μεταφορικές δαπάνες για τον υποψήφιο επιστροφής και έως δύο συνοδούς, τις διοικητικές δαπάνες όπως τα έξοδα για την έκδοση θεωρήσεων και ταξιδιωτικών εγγράφων επιστροφής, τις δαπάνες κράτησης έως τρεις μήνες και τις δαπάνες καταλύματος και διατροφής κατά τη διάρκεια της εκτέλεσης είτε σε περιοχή διέλευσης τρίτης χώρας είτε στη χώρα καταγωγής. Κατ' αρχήν, τα στοιχεία αυτά συνιστούν πλήρη κατάλογο των ανακτήσιμων δαπανών προκειμένου να καθοριστεί σαφές ανώτατο όριο για την επιστροφή των δαπανών και να τηρηθεί επομένως εύλογο, συγκρίσιμο και ισορροπημένο επίπεδο δαπανών.

Ωστόσο, η παράγραφος 4 επιτρέπει στα κράτη μέλη να συμφωνούν σε διμερή βάση για την επιστροφή δαπανών που υπερβαίνουν τις ελάχιστες δαπάνες ή την επιστροφή άλλων πρόσθετων δαπανών. Αυτή η ρήτρα επιτρέπει για παράδειγμα να υπόκεινται σε επιστροφή δαπανών οι ναυλωμένες πτήσεις, που υπερβαίνουν το καθορισμένο ανώτατο όριο, όταν τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη συμφωνούν.

Άρθρο 3

Το άρθρο αυτό περιγράφει τη διαδικασία που πρέπει να ακολουθούν τα κράτη μέλη κατά την υποβολή και την επεξεργασία αιτημάτων επιστροφής δαπανών. Θεσπίζει διαφανή διαδικασία που υπηρετεί την ασφάλεια και σαφήνεια του δικαίου.

Το άρθρο αυτό περιορίζει την επιστροφή δαπανών στα εκτελεστικά μέτρα που διενεργούνται εντός τριών ετών από την έκδοση απόφασης απέλασης προκειμένου να καθορίζεται ο χρόνος ευθύνης του κράτους μέλους της απόφασης. Για τη διασφάλιση της έγκαιρης υποβολής των αιτημάτων επιστροφής δαπανών, η παρούσα απόφαση επιτρέπει την απόρριψη κάθε αιτήματος επιστροφής δαπανών που υποβλήθηκε μετά την παρέλευση χρονικού διαστήματος μεγαλύτερου του ενός έτους μετά την εκτέλεση.

Τα αιτήματα διοχετεύονται μέσω των εθνικών σημείων επαφής προκειμένου να ανευρεθεί η αρμόδια αρχή ή το υπεύθυνο όργανο πληρωμής. Τα εθνικά σημεία επαφής εξασφαλίζουν την ορθή παραλαβή του αιτήματος και ενημερώνουν την υπηρεσία εκτέλεσης σχετικά με το υπεύθυνο όργανο πληρωμής.

Οι κοινοποιήσεις πληρωμής και οι αιτιολογίες της απόρριψης διαβιβάζονται επίσης μέσω των εθνικών σημείων επαφής προκειμένου να επιτρέψουν στα εθνικά σημεία επαφής να συμμορφωθούν με τις υποχρεώσεις αναφοράς που προβλέπονται στο άρθρο 4.

Άρθρο 4

Το άρθρο αυτό υποχρεώνει τα εθνικά σημεία επαφής των κρατών μελών να καταγράφουν και να αναφέρουν ετησίως στην Επιτροπή το συνολικό αριθμό των ακούσιων επιστροφών, τον αριθμό των εκτελεστικών μέτρων που ελήφθησαν σύμφωνα με τα άρθρα της οδηγίας 2001/40/EK καθώς και τον αριθμό των αποφάσεων απέλασης που μπορούν να αναγνωρισθούν και να εκτελεστούν από άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 5

Το άρθρο αυτό περιορίζει την επιστροφή δαπανών στην απόφαση απέλασης, που έχει εκδοθεί μετά την έναρξη ισχύος της απόφασης αυτής. Περαιτέρω, περιγράφει τον τρόπο και το χρόνο έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 6

Το άρθρο αυτό καθορίζει σε ποιους απευθύνεται η παρούσα απόφαση.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέσπιση των κριτηρίων και των πρακτικών λεπτομερειών εφαρμογής για την αντιστάθμιση των οικονομικών ανισορροπιών που προκύπτουν από την εφαρμογή της οδηγίας του Συμβουλίου 2001/40/ΕΚ σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση αποφάσεων απομάκρυνσης υπηκόων τρίτων χωρών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 63 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής²,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου³,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Τάμπερε, στις 15 και 16 Οκτωβρίου 1999, επιβεβαίωσε τη βούλησή του να εγκαθιδρύσει ένα χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης. Προς το σκοπό αυτό, απαιτείται η κοινή ευρωπαϊκή πολιτική σε θέματα ασύλου και μετανάστευσης να επιδιώκει, εκ παραλλήλου, τη δίκαιη μεταχείριση των υπηκόων τρίτων χωρών και την καλύτερη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών. Αυτοί οι στόχοι αναγνωρίστηκαν από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Λάακεν στις 14 και 15 Δεκεμβρίου 2001 και το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Σεβίλλης στις 21 και 22 Ιουνίου 2002. Δόθηκε ιδιαίτερη έμφαση στην ανάγκη καταπολέμησης της παράνομης μετανάστευσης, συμπεριλαμβανομένης της λήψης των κατάλληλων μέτρων για την προώθηση της επιστροφής των παρανόμως διαμενόντων.
- (2) Η εφαρμογή της οδηγίας του Συμβουλίου 2001/40/ΕΚ της 28ης Μαΐου 2001 σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση αποφάσεων απομάκρυνσης υπηκόων τρίτων χωρών μπορεί να οδηγήσει σε οικονομικές ανισορροπίες όταν οι αποφάσεις απέλασης δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν με έξοδα του ενδιαφερομένου υπηκόου τρίτης χώρας. Επομένως, πρέπει να θεσπιστούν τα κατάλληλα κριτήρια και οι πρακτικές λεπτομέρειες εφαρμογής για τη διμερή αντιστάθμιση μεταξύ των κρατών μελών.
- (3) Σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, ο στόχος της προβλεπόμενης δράσης, ήτοι ο καταμερισμός του οικονομικού βάρους της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών για την απέλαση υπηκόων τρίτων χωρών, δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα

² ΕΕ C , , σ . .

³ ΕΕ C , , σ . .

κράτη μέλη και συνεπώς, λόγω των αποτελεσμάτων της σχεδιαζόμενης δράσης, μπορεί να επιτευχθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο. Η παρούσα απόφαση δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του συγκεκριμένου στόχου.

- (4) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας το οποίο έχει προσαρτηθεί στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και, συνεπώς, δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της. Δεδομένου ότι η παρούσα απόφαση αποσκοπεί στην ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν κατ' εφαρμογή των διατάξεων του τίτλου IV της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, σύμφωνα με το άρθρο 5 του προαναφερόμενου πρωτοκόλλου, η Δανία θα αποφασίσει εντός προθεσμίας έξι μηνών από την έκδοση της παρούσας απόφασης αν θα την εφαρμόσει ή όχι.
- (5) Όσον αφορά τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας, η παρούσα απόφαση αποτελεί ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν κατά την έννοια της συμφωνίας, που συνήφθη στις 18 Μαΐου 1999, μεταξύ του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των δύο αυτών κρατών. Μετά το πέρας των διαδικασιών που προβλέπονται στη συμφωνία, τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από την παρούσα απόφαση θα ισχύουν και στα δύο αυτά κράτη, καθώς και στις σχέσεις μεταξύ των δύο αυτών κρατών και των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, στα οποία απευθύνεται η παρούσα απόφαση.
- (6) Η παρούσα απόφαση σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται ιδίως στο Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως γενικές αρχές του κοινοτικού δικαίου. Ειδικότερα, η παρούσα απόφαση αποσκοπεί να εξασφαλίσει τον πλήρη σεβασμό της ανθρώπινης αξιοπρέπειας και την προστασία σε περίπτωση απέλασης και απομάκρυνσης, προωθώντας την εφαρμογή των άρθρων 1, 18 και 19 του Χάρτη.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση θεσπίζει κατάλληλα κριτήρια και πρακτικές λεπτομέρειες εφαρμογής για την αντιστάθμιση των οικονομικών ανισορροπιών που ενδεχομένως προκύπτουν από την εφαρμογή της οδηγίας του Συμβουλίου 2001/40/EK όταν η απέλαση δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί με έξοδα του ή των ενδιαφερομένων υπηκόων τρίτης χώρας.

Άρθρο 2

- (1) Το κράτος μέλος της απόφασης αντισταθμίζει τις οικονομικές ανισορροπίες που ενδεχομένως προκύπτουν από την εφαρμογή της προαναφερθείσας οδηγίας με το κράτος μέλος της εκτέλεσης, όταν η απέλαση δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί με έξοδα του ή των ενδιαφερομένων υπηκόων τρίτης χώρας.
- (2) Η επιστροφή δαπανών διενεργείται κατόπιν αιτήματος του κράτους μέλους της εκτέλεσης βάσει των πραγματοποιηθεισών δαπανών.
- (3) Οι παρακάτω δαπάνες θεωρούνται ως ελάχιστες ανακτήσιμες δαπάνες όσον αφορά τον υποψήφιο επιστροφής και έως δύο συνοδούς ανά υποψήφιο :

- Μεταφορικές δαπάνες : αυτές περιλαμβάνουν τις πραγματοποιηθείσες δαπάνες για τα αεροπορικά εισιτήρια έως το ποσό της επίσημης τιμής της IATA για την αντίστοιχη πτήση κατά το χρόνο εκτέλεσης. Οι πραγματοποιηθείσες δαπάνες για τη χερσαία μεταφορά με αυτοκίνητο ή τρένο μπορούν να ζητηθούν με βάση εισιτήριο τρένου δεύτερης θέσης για την αντίστοιχη απόσταση κατά το χρόνο εκτέλεσης.
 - Διοικητικές δαπάνες : αυτές περιλαμβάνουν τις πραγματοποιηθείσες δαπάνες για τα έξοδα θεωρήσεων και τα έξοδα για την έκδοση ταξιδιωτικών εγγράφων επιστροφής [αδειών διέλευσης (laissez-passer)].
 - Δαπάνες καταλύματος και διατροφής : αυτές περιλαμβάνουν τις πραγματοποιηθείσες δαπάνες για τη διαμονή του υποψήφιου επιστροφής σε κέντρο κράτησης για χρονικό διάστημα όχι μεγαλύτερο των τριών μηνών. Κατά τη διάρκεια της εκτέλεσης, καλύπτονται οι δαπάνες καταλύματος και διατροφής για τον υποψήφιο επιστροφής και τους συνοδούς τόσο σε περιοχή διέλευσης τρίτης χώρας όσο και στη χώρα καταγωγής για την αναπόφευκτη σύντομη διαμονή των συνοδών.
- (4) Η παράγραφος 3 δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη να συμφωνήσουν σε διμερή βάση για την επιστροφή δαπανών που υπερβαίνουν τις ελάχιστες δαπάνες ή την επιστροφή άλλων πρόσθετων δαπανών.

Άρθρο 3

- (1) Τα αιτήματα επιστροφής δαπανών υποβάλλονται γραπτώς μαζί με τα κατάλληλα δικαιολογητικά των ανακτήσιμων δαπανών.
- (2) Η επιστροφή δαπανών δεν μπορεί να ζητηθεί για την εκτέλεση αποφάσεων απέλασης, η έκδοση των οποίων ανάγεται σε χρονικό διάστημα μεγαλύτερο των τριών ετών πριν από την εκτέλεσή τους.
- (3) Τα αιτήματα επιστροφής δαπανών που υποβλήθηκαν μετά την παρέλευση χρονικού διαστήματος μεγαλύτερου του ενός έτους από την υλοποίηση της εκτέλεσης μπορούν να απορριφθούν.
- (4) Καθορίζονται εθνικά σημεία επαφής για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης. Τα εθνικά σημεία επαφής απαριθμούνται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.
- (5) Το αίτημα επιστροφής δαπανών αποστέλλεται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους της εκτέλεσης μέσω του εθνικού σημείου επαφής αυτού του κράτους μέλους. Το εθνικό σημείο επαφής του κράτους μέλους της εκτέλεσης αποστέλλει το αίτημα στο εθνικό σημείο επαφής του κράτους μέλους της απόφασης, το οποίο διαβιβάζει το αίτημα στην αρμόδια αρχή αυτού του κράτους μέλους. Το εθνικό σημείο επαφής του κράτους μέλους της απόφασης ενημερώνει το εθνικό σημείο επαφής του κράτους μέλους της εκτέλεσης σχετικά με την αρμόδια αρχή επιστροφής δαπανών.
- (6) Οι πληρωμές πραγματοποιούνται στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους της εκτέλεσης εντός τριών μηνών από την παραλαβή του αιτήματος από το εθνικό σημείο επαφής του κράτους μέλους της απόφασης. Τα κράτη μέλη μπορούν να συνάπτουν διμερείς συμφωνίες για τους τρόπους πληρωμής.

- (7) Η απόρριψη της επιστροφής δαπανών γίνεται γραπτώς, αναφέρει τους λόγους απόρριψης και αποστέλλεται προς την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους της εκτέλεσης εντός τριών μηνών από την παραλαβή του αιτήματος.
- (8) Τα εθνικά σημεία επαφής του κράτους μέλους της εκτέλεσης και του κράτους μέλους της απόφασης ενημερώνονται για τις πληρωμές και τις απορρίψεις της επιστροφής δαπανών.

Άρθρο 4

Κάθε εθνικό σημείο επαφής υποβάλλει ετήσια έκθεση στην Επιτροπή όπου διευκρινίζει τα ακόλουθα :

- α) το συνολικό αριθμό των ακούσιων επιστροφών που έγιναν από το σχετικό κράτος μέλος·
- β) το συνολικό αριθμό των εκτελεστικών μέτρων που ελήφθησαν δυνάμει της οδηγίας 2001/40/ΕΚ·
- γ) το συνολικό αριθμό των απορρίψεων της επιστροφής δαπανών μαζί με τους λόγους απόρριψης·
- δ) το συνολικό αριθμό των αποφάσεων απέλασης που ελήφθησαν από την αρμόδια διοικητική αρχή του σχετικού κράτους μέλους, και οι οποίες μπορούν να αναγνωρισθούν και να εκτελεσθούν από άλλα κράτη μέλη.

Η ετήσια έκθεση περιλαμβάνει επίσης δηλώσεις για την εκτέλεση της παρούσας απόφασης και συστάσεις για τη βελτίωση των κριτηρίων και των πρακτικών λεπτομερειών εφαρμογής της.

Άρθρο 5

- (1) Αιτήματα επιστροφής δαπανών μπορούν να υποβληθούν μόνο για αποφάσεις απέλασης, που εκδόθηκαν μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης.
- (2) Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος των εθνικών σημείων επαφής

(να συμπληρωθεί)